How to Evaluate Translation Providers

10 Questions to Ask Before Signing Any Contract

1. What's your process for ensuring quality?

Do they follow a formal workflow that includes translation, editing, and proofreading? ISO-certified providers should have documented QA procedures.

2. Who will be working on my project?

Can you speak directly with the translator or project manager? Avoid black-box providers who can't name your linguists or their qualifications.

3. What are your areas of specialization?

Translation expertise should match your industry. Legal, medical, tech, and marketing content each require different skills.

4. Do you use CAT tools and Translation Memory?

A provider using modern tools can ensure consistency, reduce costs over time, and speed up delivery. Ask how they manage and update your TM.

5. Can you provide a sample or case study?

Any reputable provider should be willing to show previous work or success stories relevant to your industry and content type.

6. What languages and formats can you support?

Ask about their ability to handle multi-language projects and non-standard formats like JSON, XML, or InDesign files.

7. How do you handle revisions and feedback?

Is there a process for implementing client feedback? How many revision rounds are included in the price?

How to Evaluate Translation Providers

10 Questions to Ask Before Signing Any Contract

8. Can you meet my deadlines?

Ask how they manage large projects or urgent timelines. Look for realistic timeframes, not just promises.

9. How is pricing structured?

Clarify whether the price includes all services-translation, revision, QA, project management-or just one step.

10. Do you offer any guarantees or service-level agreements (SLAs)?

A professional provider should stand behind their work. Ask about satisfaction guarantees, delivery timelines, and confidentiality policies.